

Distr.: General
9 July 2012
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة العاشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٣١ تموز/يوليه - ٩ آب/أغسطس ٢٠١٢

البند ١١ من جدول الأعمال المؤقت*

ملفات بيانات ومعاجم أسماء المواقع الجغرافية

تقرير الفريق العامل المعني بملفات بيانات ومعاجم أسماء المواقع الجغرافية للفترة ٢٠٠٧-٢٠١٢**

موجز**

يلخص هذا التقرير أنشطة الفريق العامل خلال الفترة ٢٠٠٧-٢٠١٢ (الفصل الثالث) ويعلن عن بعض الأنشطة القادمة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ (الفصل الرابع). وفي أعقاب الدورة الخامسة والعشرين لفريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة، وضع الفريق العامل خطة عمل تشمل مخططاً للأهداف (الفصل الثاني) ونطاق العمل الخاص به (الفصل الأول).

وفي ما يتعلق بالاتصال بالهيئات الدولية لتوحيد المقاييس (المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس، والاتحاد المفتوح للجغرافيا المكانية، واتحاد الترميز الموحد (اليونيكود)) (الفصل الثالث-١)، ينبغي أن يذكر على وجه الخصوص عمل الاتحاد المفتوح للجغرافيا المكانية في "وثيقة أفضل الممارسات: خدمة معاجم أسماء المواقع الجغرافية - المعايير المرشحة

* E/CONF.101/1

** من إعداد بيير - جورجيو زاكيديو (ألمانيا)، المنظم، الفريق العامل المعني بملفات بيانات ومعاجم أسماء المواقع الجغرافية، ويمكن الاطلاع على النص الكامل للتقرير باللغة التي قدم بها فقط على الموقع الشبكي التالي: <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>



الرجاء إعادة استعمال الورق

160712 160712 12-40908 (A)



للتنفيذ في المواصفات البرمجية للخدمة الشبكية للمعالم الجغرافية“، لكونها ذات علاقة كبيرة بأنشطة الفريق العامل. وقد ساهم الفريق العامل في التعليقات المقدمة من أجل تعديل وثيقة أفضل ممارسات معاجم أسماء المواقع الجغرافية التي وضعها الاتحاد المفتوح للجغرافيا المكانية.

ويتمتع مركز الامتياز التابع لمشروع الأمم المتحدة لبنية البيانات المكانية بأهمية مباشرة لفريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة، ولا سيما للفريق العامل، وهذا المركز مبادرة يقودها مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابع للأمانة العامة (انظر النشرة الإعلامية رقم ٤١ لفريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة)، ويحصل المركز على تشجيع كبير من فريق الأمم المتحدة العامل المعني بالمعلومات الجغرافية (الفصل الثالث-٢). وسينشئ مركز الامتياز مشروعاً إدارياً لمعجم أسماء المواقع الجغرافية، ليكون عنصراً مبدئياً هاماً في هيكل الأمم المتحدة الأساسي للبيانات المكانية.

وعلاوة على ذلك، قدم الفريق العامل جملة أنشطة من بينها المشورة والإرشاد التقني في ما يتعلق بمحتوى ملفات البيانات وهياكلها، وكذلك محتوى معجم أسماء المواقع الجغرافية وهيكله، وذلك عن طريق الدورات التدريبية في مجال أسماء المواقع الجغرافية (الفصل الثالث-٣). وجرى الترويج في الاجتماعات والمؤتمرات والدورات التدريبية لمبادرة اللجنة الاقتصادية لأفريقيا بإنشاء قاعدة بيانات ومعجم أسماء المواقع الجغرافية في أفريقيا المسماة ”Africa GeoNyms“. وعقد الفريق العامل اجتماعات بالاقتران مع حلقات العمل التي نظمها مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية، وقدم المشورة لنتائج هذا المشروع. وقد ساهمت المواد والخبرات التي قدمها فريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية التابع للأمم المتحدة في تطوير مواصفات بيانات البنية الأساسية للمعلومات الجغرافية في المجموعة الأوروبية في ما يتعلق بالأسماء الجغرافية، وذلك باتباع المبدأ التشاركي في عملية بناء توافق الآراء. وفي إطار المؤتمر الدولي الرابع والعشرين لعلوم الإعلام الذي عقد في برشلونة، إسبانيا من ٥ إلى ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، ساهم الفريق العامل في القسم العلمي ١٠ المعنون ”رسم الخرائط وأسماء الأماكن: مراكز جديدة لإدارة المعلومات“ وترأس جلسات هذا القسم، وكذلك شارك الفريق في مناقشات المائدة المستديرة بشأن موضوع ”تحليل وإدارة قواعد بيانات المعلومات المتعلقة بأسماء المواقع الجغرافية وعلوم الإعلام“.